

ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV

ŠTÁTNY VZDELÁVACÍ PROGRAM

ŠPANIELSKY JAZYK

(Vzdelávacia oblasť: Jazyk a komunikácia)

PRÍLOHA ISCED 2

ÚROVEŇ A1

Obsah

Úvod	4
I KOMPETENCIE.....	5
II VŠEOBECNÉ KOMPETENCIE	6
III KOMUNIKAČNÉ JAZYKOVÉ KOMPETENCIE.....	6
1 Jazyková kompetencia.....	7
2 Sociolinguistická kompetencia.....	7
3 Pragmatická kompetencia.....	7
IV KOMUNIKAČNÉ ZRUČNOSTI.....	8
1 Počúvanie s porozumením.....	8
2 Čítanie s porozumením	8
3 Písomný prejav	8
4 Ústny prejav.....	9
Ústny prejav – dialóg	9
Ústny prejav – monológ	9
V KOMUNIKAČNÉ SPÔSOBILOSTI A FUNKCIE KOMUNIKÁCIE.....	9
VI SLOVNÁ ZÁSOBA	33
Témy pre komunikačné úrovne	33
Vybraná povinná lexika pre komunikačnú úroveň A1.....	35
VII VYBRANÉ UČEBNÉ PLÁNY	40
Literatúra	46

Úvod

Cieľom predkladanej pedagogickej dokumentácie z cudzích jazykov je ponúknut' učiacim sa nielen súhrn jazykových kompetencií, ale aj kompetencie všeobecné tak, aby ich jazyková príprava efektívne zodpovedala požiadavkám moderného európskeho demokratického občana pripraveného na život v spojenej Európe. Učenie sa cudzích jazykov podporuje otvorennejší prístup k ľuďom. Komunikácia a rozvoj kompetencií v cudzom jazyku sú dôležité pre podporu mobility v rámci Európskej únie, umožňujú občanom plne využívať slobodu pracovať a študovať v niektorom z jej členských štátov. Orientácia jazykového vzdelávania na kompetencie v nemalej miere vytvára podmienky pre nadpredmetové a medzipredmetové vzťahy, ktoré pomáhajú učiacemu sa chápať vzťahy medzi jednotlivými zložkami okolia a sveta, v ktorom existujú. Chápanie jazykového vzdelávania ako „vzdelávania pre život“ umožňuje každému jedincovi žiť podľa vlastných predstáv a uspokojenia.

Nová koncepcia základnej pedagogickej dokumentácie (cieľový program) vychádzala z návrhu modelu vyučovania cudzích jazykov v štátnom vzdelávacom programe.

Nová koncepcia základnej pedagogickej dokumentácie vychádza zo základného dokumentu: *Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky*, ďalej SERR (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (Cambridge, 2001)), ktorý bol vytvorený na pôde Rady Európy. Tento dokument na jednej strane vytvára rámec pre tvorbu edukačných politík v oblasti jazykov, pričom sa zameriava na rozvoj komunikačných a kognitívnych kompetencií žiaka a na druhej strane stanovuje všeobecný stupeň dosiahnutia jednotlivých presne špecifikovaných kompetencií, čím vytvára rámec komunikačných spôsobilostí, ktoré môžu učiaci sa pri presne stanovených podmienkach dosiahnuť.

Dokument definuje jednotlivé kompetencie ako „*súhrn vedomostí, zručností a vlastností, ktoré umožňujú osobe konáť*“, pričom:

- „**Všeobecné kompetencie** sú tie, ktoré nie sú charakteristické pre jazyk, ale ktoré sú nevyhnutné pre rôzne činnosti, vrátane jazykových činností.“
- **Komunikačné jazykové kompetencie** sú tie, ktoré umožňujú osobe konáť s použitím konkrétnych jazykových prostriedkov.
- **Kontext** označuje konfiguráciu udalostí a situačných faktorov (fyzických aj iných), do ktorých sú situované komunikačné akty.
- **Jazykové činnosti** predstavujú uplatňovanie vlastnej komunikačnej jazykovej kompetencie pri plnení úlohy v konkrétej oblasti spracovania.
- **Stratégia** je organizovaný, zámerný a riadený postup úkonov, ktorý si jednotlivec vyberie na splnenie ním zvolenej úlohy alebo úlohy, ktorú má nariadenú.
- **Úloha** je definovaná ako také zámerné konanie, ktoré jednotlivec pokladá za potrebné na dosiahnutie daného výsledku v kontexte riešeného problému.“ (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, učenie sa, vyučovanie, hodnotenie, ŠPÚ Bratislava 2006, s.12 - 13).

Dokument ďalej definuje jednotlivé komunikačné úrovne:

- **základná úroveň A** nazvaná **Používateľ základov jazyka**, ktorá sa ďalej delí na **úroveň A1** (fáza objavovania/oboznamovania sa s jazykom) a
- **úroveň A2** (počiatočná fáza využívania základných komunikačných nástrojov),
- **mierne pokročilá úroveň B** nazvaná **Samostatný používateľ**, ktorá sa ďalej delí na

úroveň B1 (fáza plynulého využívania základných komunikačných nástrojov/prahová úroveň)

a **úroveň B2** (fáza primeraného využívania komunikačných kompetencií v bežných komunikačných situáciách),

➤ **pokročilá úroveň C** nazvaná *Skúsený používateľ*, ktorá sa ďalej delí na

úroveň C1 (fáza plynulého využívania komunikačných kompetencií v širokom komunikačnom kontexte)

a **úroveň C2** (fáza celkového operačného využitia jazyka v akomkoľvek komunikačnom kontexte vrátane využívania interkultúrnych kompetencií).

Stanovenie úrovni ovládania jazyka má za cieľ presne vymedziť rámec pre harmonizáciu dosiahnutých jazykových kompetencií učiaceho sa, pričom kľúčovými kompetenciami v oblasti jazykovej prípravy sú: **porozumiť** (počúvať, čítať), **hovoriť** (ústna interakcia, samostatný ústny prejav) a **písat**. Kľúčové kompetencie sú priamo ovplyvňované kvalitatívnymi aspektmi ako rozsah, presnosť, plynulosť, interakcia a koherencia.

Za účelom vypracovať podrobnejšiu pedagogickú dokumentáciu, ktorá by vytvorila ideálne podmienky pre dosiahnutie vyššie uvedených úrovni stanovených vo formálnom vzdelávaní na úroveň A1 až B2, bolo nevyhnutné v prvej fáze navrhnuť relevantný učebný plán a v druhej fáze vytvoriť koncepciu pre tvorbu cielového programu ako prostriedku pre dosiahnutie stanovených úrovni. Keďže cielová skupina žiakov sa vo formálnom vzdelávaní, a to najmä v ZŠ, odlišuje úrovňou kognitívnych spôsobilostí, ktorá sa neustále vyvíja, bolo nevyhnutné pre vytvorenie efektívneho učebného plánu presnejšie špecifikovať stanovené úrovne s prihliadnutím na psychohygienické možnosti žiaka. SERR podporuje jemné členenie úrovni podľa potrieb užívateľov a navrhuje niekoľko možností členenia.

Nová koncepcia pedagogickej dokumentácie z cudzích jazykov má za cieľ vytvoriť rámec pre dosiahnutie jednotlivých referenčných úrovni vo vybraných CJ tak, aby boli vytvorené efektívnejšie podmienky pre výučbu CJ v rámci skvalitnenia usporiadania obsahu. Obsah učiva pre všetky uvedené cudzie jazyky: AJ, NJ, FJ, RJ, ŠJ a TJ bol usporiadaný na základe nasledujúcich požiadaviek:

- definovať všeobecné, medzipredmetové a jazykové kompetencie v súlade so SERR,
- synteticky usporiadať všetky kompetencie (vrátane ich jednotlivých častí), nakoľko umožňujú učiteľovi rýchlu orientáciu v základných častiach, ktoré potrebuje na prípravu svojej hodiny, resp. sekvencie,
- presne zadefinovať lexikálne témy a kvantitatívne vymedziť základné lexikálne jednotky v rámci jednotlivých referenčných úrovni.

I Kompetencie

Podľa *Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky* pri používaní a učení sa jazyka sa rozvíja celý rad kompetencií. Učiaci sa využíva nielen všeobecné kompetencie, ale aj komunikačné jazykové kompetencie, ktoré spolupôsobia v rozličných kontextoch a v rôznych podmienkach. Zapája sa do jazykových činností, ktoré sa týkajú jazykových procesov, pri ktorých si vytvára a/alebo prijíma texty vo vzťahu k tématam z konkrétnych oblastí. Pri tomto procese aktivuje tie stratégie, ktoré sa mu zdajú na splnenie úloh najvhodnejšie.

Kompetencie definujeme ako súhrn vedomostí, zručností, postojov a hodnôt, ktoré umožňujú osobe konáť. Preto základným princípom jazykového vzdelávania na báze kompetencií je zabezpečiť, aby učiaci sa:

- dokázal riešiť každodenné životné situácie v cudzej krajine a v ich riešení pomáhal cudzincom, ktorí sú v jeho vlastnej krajine,
- dokázal vymieňať si informácie a nápady s mladými ľuďmi a dospelými, ktorí hovoria iným jazykom a sprostredkúvajú mu svoje myšlienky a pocity,
- viac a lepšie chápal spôsob života a myslenia iných národov a ich kultúrne dedičstvo.

II Všeobecné kompetencie

Všeobecné kompetencie sú tie, ktoré nie sú charakteristické pre jazyk, ale ktoré sú nevyhnutné pre rôzne činnosti, vrátane jazykových činností.

Učiaci sa na úrovni A1 rozvíja všeobecné kompetencie tak, aby dokázal:

- získavať uvedomelo nové vedomosti a zručnosti,
- opakovať si osvojené vedomosti a dopĺňať si ich,
- uvedomovať si stratégie učenia pri osvojovaní si cudzieho jazyka,
- opísat' rôzne stratégie učenia s cieľom pochopiť ich a používať,
- pochopiť potrebu vzdelávania sa v cudzom jazyku,
- dopĺňať si vedomosti a rozvíjať rečové zručnosti, prepájať ich s poznaným, systematizovať ich a využívať pre svoj ďalší rozvoj a reálny život,
- kriticky hodnotiť svoj pokrok, prijímať spätnú väzbu a uvedomovať si možnosti svojho rozvoja,
- udržať pozornosť pri prijímaní poskytovaných informácií,
- pochopiť zámer zadanej úlohy,
- účinne spolupracovať vo dvojiciach i v pracovných skupinách,
- aktívne a často využívať doteraz osvojený jazyk,
- využívať dostupné materiály pri samostatnom štúdiu,
- byť otvorený kultúrnej a etnickej rôznorodosti.

III Komunikačné jazykové kompetencie

Komunikačné jazykové kompetencie sú tie, ktoré umožňujú učiacemu sa konať s použitím konkrétnych jazykových prostriedkov.

Na uskutočnenie komunikačného zámeru a potrieb sa vyžaduje komunikačné správanie, ktoré je primerané danej situácii a bežné v krajinách, kde sa cudzím jazykom hovorí.

Učiaci sa, ktorý dosiahne úroveň A1:

- rozumie známym každodenným výrazom a najzákladnejším frázam, ktorých účelom je uspokojenie konkrétnych potrieb, tieto výrazy a frázy dokáže používať,
- dokáže predstaviť seba aj iných, dokáže klášťa odpovedať na otázky o osobných údajoch, o ľuďoch, ktorých pozná a o veciach, ktoré vlastní,
- dokáže sa dohovoriť jednoduchým spôsobom za predpokladu, že partner v komunikácii rozpráva pomaly a jasne a je pripravený mu pomôcť.

1 Jazyková kompetencia

Učiaci sa na úrovni A1:

- používa iba základný rozsah jednoduchých výrazov týkajúcich sa osobných údajov a potrieb konkrétneho typu,
- má základný repertoár slovnej zásoby izolovaných slov a slovných spojení vzťahujúcich sa na dané konkrétné situácie,
- prejavuje iba obmedzené ovládanie základných gramatických štruktúr a typov viet, ktoré sú súčasťou osvojeného repertoáru,
- ovláda výslovnosť obmedzeného repertoáru naučených slov a slovných spojení zrozumiteľnú pre rodených hovoriacich, ktorí sú zvyknutí komunikovať s cudzincami,
- dokáže odpísať známe slová a krátke slovné spojenia, napríklad jednoduché pokyny alebo inštrukcie, názvy každodenných predmetov, názvy obchodov a bežne používané ustálené spojenia,
- dokáže vyhláskovať svoju adresu, štátu príslušnosť a ostatné osobné údaje.

2 Sociolingvistická kompetencia

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže nadviazať základnú spoločenskú konverzáciu tak, že použije najjednoduchšie spôsoby vyjadrenia zdvorilosti: dokáže pozdraviť aj rozlúčiť sa, predstaviť sa, podčakovať, ospravedlniť sa, atď.

3 Pragmatická kompetencia

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže spájať slová alebo skupiny slov pomocou najzákladnejších lineárnych spojovacích výrazov, napríklad „a“ alebo „potom“,
- dokáže zvládnuť veľmi krátke izolované a väčšinou vopred naučené výpovede, ktoré sú poznamenané mnohými pauzami, nevyhnutnými na hľadanie výrazových prostriedkov, na artikuláciu menej známych slov a na pokusy o vhodnejšiu formuláciu.

IV Komunikačné zručnosti

Komunikačné zručnosti nemožno chápať izolovane, pretože sa navzájom prelínajú a dopĺňajú (integrované zručnosti).

1 Počúvanie s porozumením

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže rozoznať známe slová a najzákladnejšie slovné spojenia týkajúce sa jeho samého, jeho rodiny a bezprostredného konkrétneho okolia, keď ľudia hovoria pomaly a jasne,
- rozumie, ak sa hovorí veľmi pomaly a pozorne, a ak dlhšie pauzy poskytujú čas na pochopenie zmyslu,
- rozumie jednoduchým pokynom, ktoré sú pomaly a zreteľne adresované a dokáže porozumiť krátkemu jednoduchému popisu cesty.

2 Čítanie s porozumením

Učiaci sa na úrovni A1

- rozumie známym menám, názvom, slovám a veľmi jednoduchým vetám, napríklad na oznámeniach a plagátoch alebo v katalógoch, na pohľadniciach,
- rozozná základné slovné spojenia v jednoduchých oznamoch z každodenného života,
- dokáže si pri jednoduchšom informačnom materiáli a krátkych, jednoduchých opisoch urobiť predstavu o obsahu, najmä ak má k dispozícii vizuálnu pomoc,
- rozumie krátkemu jednoduchému písomnému popisu cesty.

3 Písomný prejav

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže napísať krátke osobné list alebo pohľadnicu, napríklad pozdrav z dovolenky,
- dokáže vyplniť jednoduché registračné formuláre s osobnými údajmi ako meno, štátna príslušnosť, adresa, telefón a podobne,
- dokáže napísať jednoduché slovné spojenia a vety o sebe a iných ľuďoch, o tom kde žijú a čo robia,
- vie si písomne vyžiadať informácie alebo ich podať ďalej,
- vie napísať jednoduché slovné spojenia alebo vety a použiť v nich spojovacie výrazy ako „a“, „ale“ alebo „pretože“.

4 Ústny prejav

Ústny prejav – dialóg

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže komunikovať jednoduchým spôsobom za predpokladu, že jeho partner v komunikácii je pripravený zopakovať alebo preformulovať svoju výpoved' pri pomalšom tempe reči, a že mu pomôže sformulovať, čo sa pokúša povedať,
- dokáže klášťa a odpovedať na jednoduché otázky z oblasti jeho základných potrieb alebo na známe témy,
- používať jednoduché zdvorilostné formulácie ako pozdrav, lúčenie, opýtať sa niekoho ako sa má,
- vie predstaviť seba a iných a reaguje, keď ho predstavujú,
- rozumie každodenným výrazom, ktoré sú zamerané na uspokojenie jednoduchých konkrétnych komunikačných potrieb a vie reagovať na jednoduché informácie, ktoré sa dozvie,
- rozumie otázkam a pokynom, jednoduchému opisu cesty, vie niekoho o niečo požiadať a niekomu niečo označiť.

Ústny prejav – monológ

Učiaci sa na úrovni A1:

- dokáže využívať jednoduché slovné spojenia a ucelenými vetami opísat' seba, miesto, kde žije, čo robí a ľudí, ktorých pozná.

V Komunikačné spôsobilosti a funkcie komunikácie

V prvej časti pedagogickej dokumentácie boli pre všetky jazyky rovnako zadefinované jednotlivé všeobecné kompetencie podľa referenčných úrovni.

Samotná koncepcia je vytvorená za účelom konštruovania obsahu podľa presne stanovených kritérií. Jednotlivé časti pedagogickej dokumentácie sú uvedené v komunikačnom kontexte a v nadväznosti na ostatné časti komunikačných kompetencií, čím vytvárajú komunikačný kontext.

Napríklad **Spôsobilosti** súvisia s komunikačnými situáciami v ústnom aj písomnom prejave a zahŕňajú aj reakcie všetkých účastníkov komunikačnej situácie. **Funkcie** sú chápane ako základné časti komunikácie, ktoré musí žiak ovládať, aby sa mohla komunikácia v cudzom jazyku uskutočniť, pričom s niektorými z nich sa žiak stretne až na vyšších úrovniach, v logickej nadväznosti po zvládnutí základných jazykových funkcií. Časť **Aplikácia funkcie** je zoznamom vyjadrujúcim pragmatické zručnosti, ktoré nie je uzavretý a charakterizuje jednotlivé úrovne. Jeho cieľom je poskytnúť učiteľovi základný rámec pre rozvoj jazykových zručností v súlade s príslušnou úrovňou. Jednotlivé formulácie musia zodpovedať príslušnej úrovni, čím je úroveň vyššia, tým sa možnosti jazykového prejavu rozširujú. Vyššie úrovne jazykového prejavu sú charakteristické úzkou prepojenosťou na všeobecné a sociolingvistické kompetencie. **Jazykové prostriedky** charakterizujú uvedené funkcie a ich ovládanie by nemalo byť samostatným cieľom, ale prostredkom na správne použitie, resp. vyjadrenie jednotlivých funkcií komunikácie. Časť

Jazykový register má za úlohu dať do pozornosti základné sledované ciele. V súlade s jednotlivými úrovňami SERR rekapituluje požiadavky kladené na žiaka. Priamo prepája jazykovú a všeobecnú časť pedagogickej dokumentácie a umožňuje tiež tvorcom spresniť svoj prístup a naznačiť cestu na dosiahnutie sledovaných cieľov. Ovládanie **Jazykovej a interkultúrnej dimenzie** umožní žiakovi, aby sa prispôsobil od najnižšej úrovne ovládania jazyka zásadám sociálnej kohézie v cielovej/vých krajine/ách. Patria sem aj interkultúrne kompetencie, t. j. znalosti o rôznych etnických, kultúrnych a sociálnych skupinách žijúcich v európskej spoločnosti a akceptácia ľudí z iných kultúr s ich rozdielnym správaním a hodnotami.

Jazyková a interkultúrna dimenzia vo vyučovaní cudzích jazykov sa dá budovať nielen v škole, ale aj v rámci samovzdelávania na základe využitia autentických materiálov (hudba, literatúra, video, internet, DVD). V školskom prostredí budovanie interkultúrnej kompetencie zahŕňa:

- rozvoj interkultúrnych postojov (otvorenosť, zvedavosť,...),
- vedomosti o sociálnych skupinách a procesoch v spoločnosti,
- schopnosť interpretovať udalosti, dokumenty z vlastnej kultúry a iných kultúr,
- schopnosť kriticky hodnotiť produkty vlastnej kultúry aj iných kultúr.

Najdôležitejšie a pravdepodobne rozhodujúce kompetencie „učiacich sa“ a „učiteľov“ pri vytváraní a udržovaní interaktívneho učebného prostredia v škole potom sú:

- kritické mysenie, t. j. schopnosť nachádzať, analyzovať a vyberať informácie využívaním interdisciplinárnych znalostí, rozmanitých zručností a kritického prístupu; prijímanie informovaných rozhodnutí založených na dôkazoch a zmena pozícií zoči voči presvedčivým a pádnym argumentom;
- kreatívne mysenie, t. j. schopnosť nachádzať nové, nezvyčajné spôsoby spájania faktov v procese riešenia problémov, ktoré minimalizujú nežiadúce zovšeobecnenia, predsudky a stereotypy;
- prosociálne a prospoločenské mysenie, t. j. schopnosť analyzovať fakty a problémy a vyberať si v súvislosti s potrebami iných a spoločnosti ako celku, boj proti sebectvu a etnocentrizmu; otvorenosť pri komunikácii s inými a schopnosť poučiť sa zo skúseností iných;
- mysenie orientované na budúcnosť, t. j. schopnosť vnímať problémy a hodnotiť rozhodnutia s ohľadom na skúsenosti s cieľom vybudovať spravodlivejšiu budúcnosť.

Chceli by sme zdôrazniť, že jednotlivé spôsobilosti na seba nenaväzujú, ale vytvárajú samostatný základný komunikačný kontext. Z daného dôvodu ich môže učiteľ kombinovať a neustále tak vytvárať nové komunikačné kontexty podľa vyučovacích potrieb žiakov v triede. Časti **Jazykový register a Jazyková a interkultúrna dimenzia** nie sú povinné, ale odporúčané. Učiteľ ich môže dopĺňať podľa potrieb efektívneho jazykového vzdelávania v triede.

Prehľad spôsobilostí a funkcií komunikácie stanovených pre úrovne A1 až B2 podľa SERR pre jazyky:

Spôsobilosti	Funkcie
1. Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou	Upútať pozornosť Pozdraviť Odpovedať na pozdrav Rozlúčiť sa Podakovať a vyjadriť svoje uznanie
2. Vypočuť si a podať informácie	Informovať sa Potvrdiť (trvať na niečom) Začleniť informáciu Odpovedať na žiadosť
3. Vybrať si z ponúkaných možností	Identifikovať Opísť Potvrdiť/Odmietnut' (vyjadriť nesúhlas) Opraviť (korigovať)
4. Vyjadriť svoj názor	Vyjadriť svoj názor Vyjadriť svoj súhlas Vyjadriť svoj nesúhlas Vyjadriť presvedčenie Vyjadriť vzdor Protestovať Vyjadriť stupeň istoty
5. Vyjadriť svoju vôľu	Vyjadriť svoje želania/túžby Vyjadriť svoje plány (blízke a budúce)
6. Vyjadriť svoju schopnosť	Vyjadriť vedomosti/poznatky/zistenia Vyjadriť neznalosť Vyjadriť svoju schopnosť vykonat' nejakú činnosť
7. Vnímať a prejavovať svoje cíty	Vyjadriť radosť z niečoho, šťastie, uspokojenie Vyjadriť smútok, skľúčenosť Vyjadriť sympatie Vyjadriť fyzickú bolest Utešiť, podporiť, dodať odvahu
8. Vyjadriť očakávania a reagovať na ne	Vyjadriť nádej Vyjadriť sklamanie Vyjadriť strach, znepokojenie, obavu Ubezpečiť Vyjadriť úľavu Vyjadriť spokojnosť Vyjadriť nespokojnosť, postažovať si Zistiť spokojnosť/nespokojnosť niekoho s niekym/s niečim
9. Predstaviť svoje záľuby a svoj vkus	Vyjadriť, čo mám rád, čo sa mi páči, čo uznávam Vyjadriť, že niekoho/niečo nemám rád Vybrať si z ponúkaných možností najobľúbenejšiu
10. Reagovať vo vyhotovenej situácii	Vyjadriť svoj hnev, zlú náladu Reagovať na hnev, na zlú náladu niekoho iného Urážať Nadávať
11. Stanoviť, oznámiť a prijať pravidlá alebo povinnosti	Vyjadriť príkaz/zákaz Vyjadriť morálnu alebo sociálnu normu Získať povolenie, súhlas Dat' súhlas, povoliť niečo Odmietnuť Zakázať Vzopriť sa proti zákazu/Spochybníť zákaz Vyhrážať sa Sľúbiť

12. Reagovať na nesplnenie pravidiel alebo povinností	Obviniť, obviniť sa, priznať sa Ospravedlniť sa Odmietnut' obvinenie Vycítať
13. Reagovať na príbeh alebo udalosť	Vyjadriť záujem o niečo Vyjadriť záujem o to, čo niekoľko rozpráva Vyjadriť prekvapenie Vyjadriť, že ma niekto/niečo neprekvapil/-lo Vyjadriť nezáujem
14. Ponúknut' a reagovať na ponuku	Žiadať od niekoho niečo Odpovedať na žiadosť Navrhnuť niekomu, aby niečo vykonal Navrhnuť niekomu, aby sme spoločne niečo vykonal Ponúknut' pomoc (urobiť niečo namiesto niekoho iného) Navrhnuť, že niečo požičiam/darujem Odpovedať na návrh niekoho iného
15. Reagovať na niečo, čo sa má udiat' v budúcnosti	Varovať pred niekým/niečím Poradíť Dodať odvahu/Podporiť Adresovať niekomu svoje želanie
16. Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti	Spomenúť si na niečo/niekoho Vyjadriť, že som na niečo/niekoho zabudol Pripomienúť Kondolovať Gratulovať
17. Reagovať pri prvom stretnutí	Predstaviť niekoho Predstaviť sa Reagovať na predstavenie niekoho Privítať Predniešť prípitok
18. Korešpondovať	Korešpondovať Začať list Ukončiť list
19. Telefonovať	Začať, udržiavať a ukončiť telefonický rozhovor
20. Vymieňať si názory, komunikovať s niekým	Začať rozhovor Ujať sa slova v rozhovore Vypytať si slovo Vrátiť sa k nedopovedanému, keď ma prerušili Zabrániť niekomu v rozhovore
21. Vypracovať prezentáciu/ prednášku	Uviest' tému, hlavnú myšlienku (hlavné myšlienky) Oboznámiť s obsahom/osnovou Rozvíiesť tému a osnovu Prejst' z jedného bodu na iný Ukončiť svoj výklad
22. Obohatiť / Doplniť štruktúrovanú prezentáciu/ prednášku	Podčiarknuť / dať do pozornosti Odbočiť od témy (digresia) Vrátiť sa k pôvodnej téme Uviest' príklad Citovať Parafrázovať
23. Zúčastniť sa na diskusii / Argumentovať	Navrhnuť novú tému / nové body diskusie Odmietnut' diskutovať na ponúkanú tému/bod diskusie Vrátiť sa k téme / k bodu diskusie

24. Uistit' sa v rozhovore, že moje slová/môj výklad/môj argument boli pochopené	Uistit' sa, že účastníci komunikácie pochopili moje vyjadrenia Uistit' sa, že som dobre pochopil to, čo bolo povedané Požiadat' o pomoc pri vyjadrovaní ohľadom problematického slova/vyjadrenia/frázy Nahradiť zabudnuté/nepoznané slovo Hľadať slovo/vetu Opraviť sa, vrátiť sa k rozhovoru
25. Porozprávať niečo	Rozprávať príbeh Začať príbeh, historku, anekdotu Zhrnúť príbeh, historku

Prehľad výskytu spôsobilostí na jednotlivých úrovniach SERR pre jazyky :

Spôsobilosti	Úroveň A1	Úroveň A2	Úroveň B1	Úroveň B2
1. Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou				
2. Vypočuť si a podať informácie				
3. Vybrať si z ponúkaných možností				
4. Vyjadriť svoj názor				
5. Vyjadriť svoju vôľu				
6. Vyjadriť svoju schopnosť				
7. Vnímať a prejavovať svoje city				
8. Vyjadriť očakávania a reagovať na ne				
9. Predstaviť svoje záľuby a svoj vkus				
10. Reagovať vo vyhrotenej situácii				
11. Stanoviť, označiť a prijať pravidlá alebo povinnosti				
12. Reagovať na nesplnenie pravidiel alebo povinností				
13. Reagovať na príbeh alebo udalosť				
14. Ponúknut' a reagovať na ponuku				
15. Reagovať na niečo, čo sa má udiť v budúcnosti				
16. Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti				
17. Reagovať pri prvom stretnutí				
18. Korešpondovať				
19. Telefonovať				
20. Vymieňať si názory, komunikovať s niekým				
21. Vypracovať prezentáciu/prednášku				
22. Obohatiť/Doplniť štruktúrovanú prezentáciu/prednášku				
23. Zúčastniť sa na diskusii/Argumentovať				
24. Uistiiť sa v rozhovore, že moje slová/môj výklad/môj argument boli pochopené				
25. Porozprávať niečo				

DOMINIO DE LA LENGUA 1 : « ENTABLAR UNA COMUNICACIÓN » NIVEL A1
Spôsobilosť č.1: „Nadviazat‘ kontakt v súlade s komunikačnou situáciou“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Llamar la atención de alguien Upútať pozornosť	- Por favor - ¡Oiga!, Usted - ¡Oye!, tú - Permiso	- Osobné zámená - Časovanie slovesa SER, ESTAR v prítonom čase - Rod a číslo podstatných miest - Pronombres personales - Verbo SER, ESTAR	Komunikačný kontext sa realizuje formou diaľgu a neverbálnej komunikáciou.	Dodržiavať pravidlá slušnosti v komunikácii.	
Entabliar una comunicación Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou	- ¿Hola? ¿Qué tal? - ¿Hola? ¿Cómo estás? - Buenos días - Buenas tardes - Buenas noches	- Podstatné mená /rod a číslo/ - Género y número del sustantivo	V komunikácii sa uplatňuje hovorový štýl. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov:	Upozorniť na rozdiely pri nadviazani interkultúrneho rozhovoru.	
Contestar los saludos Odpovedať na pozdrav	- Muy buenos - Muy buenas - bien, mal, - gracias		Jednoduchá spoločenská komunikácia, dialóg, pribeh, úryvok a dramatizácia rozhovoru.		
Agradecer y expresar reconocimiento Podčakovať a vyjadriť svoje uznanie	- Gracias - Muchas gracias - De nada - Encantado/a - Mucho gusto	- Prídavné mená /rod a číslo/ - Género y número del adjetivo			
Despedirse de alguien Rozlúčiť sa	- Hasta la vista - Hasta luego - Hasta pronto - Adiós				

DOMINIO DE LA LENGUA 2 : « INFORMAR E INFORMAR » NIVEL A1
Spôsoblosť č. 2: „Vypočúť si a podať informácie“ Úroveň A1

Spôsoblosť	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Informase e informar Vypočúť si a podať informácie	Pedir información <i>Informovať sa</i>	- Puede Usted informarme - Por favor, qué, cómo, dónde, cuál, cuántos, etc.	- Pravidelné slovesá na – AR - - Verbos regulares en – AR – - Zvratné slovesá - Verbos reflexivos LLAMARSE	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žárov:	Najdôležitejšie verejné a súkromné služby (kde a čo žiadat); pošta, banky, miestne úrady (radnice), polícia a pod.
	Afirmar e insistir en algo <i>Potvrdiť / tváť na niečom</i>	- Claro - Seguro - Sí, es verdad			
	Clasificar información <i>Začleniť informáciu</i>	- ¿Qué hay en la mesa? - ¿Qué es? es ... - ¿Quién es? es... - ¿De dónde es? es de ... - ¿De quién es? es de... - Sí, por supuesto. - No, no es posible.	- Sloveso HABER - Verbo HABER - Opytovacie zámená - interrogativos	jednoduchá spoločenská komunikácia, dialógy, jednoduché rozprávanie, plagáty, krátke telegramy, jednoduchý telefonický rozhovor, pohľadnica, blahoznanie, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod.	
	Responder a lo que se pregunta <i>Odpovedať na žiadost</i>		- Sloveso v zápore - Verbo en forma negativa		
	Domino de la lengua 3	- Solicitar una cita	- Dohodnúť si stretnutie		
	Pedir una cita <i>Požiadať o stretnutie</i>		- Slovesá - Verbos en -ER, -IR		
	Rehusar una cita <i>Odmietať stretnutie</i>	- Gracias, pero no puedo. - Por desgracia, hoy no tengo tiempo / Tengo mucho que hacer	Nepriavidelné slovesá Verbos irregulares TENER		
	Aceptar una cita <i>Akceptovať stretnutie</i>	- Gracias, acepto con mucho gusto - Sí, con mucho gusto	- Štahovanie člena s predložkou - Contracciones Al, DEL		

DOMINIO DE LA LENGUA 3 : < ELEGIR DE LAS POSIBILIDADES DADAS > NIVEL A1
Spôsobilosť č. 3: „Vybrať si z ponúknutých možnosti“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková dimenzia a interkultúrna dimenzia
Identificiar Identifikovať	- Personas: Es mi hermano. - Cosas: Es un avión. - Animales: Es un perro. - Este es mi amigo.	- Ukazovacie zámená - Los demostrativos - Privlastňovacie zámená - Los posesivos	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov: - Pridavné mená – postavenie vo vete - Posicion de los adjetivos	- Los posesivos	Dodržiavať základné pravidlá a postoje pri nákupoch (vedieť pozdraviť, spresniť výber, zaplatiť, atď.) a upozorniť na interkultúrne rozdiely.
Describir Opisať	- Es alto/ alta, inteligente, simpático/simática - Pedro es más alto que Juan. - Pedro es tan alto como Juan. - Maria está cocinando. - Pedro está jugando al fútbol.	- Sí, ... - No, ...	- No estoy de acuerdo	- No, no es un perro es un gato - No es Pedro sino Juan	spoločenská komunikácia, dialógy, jednoduché rozprávania, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky, reklama a pod.
Afirmar / negar algo Potvrdiť/Odmietnuť (vyjadriť nesúhlas)					
Corregir algo a alguien Opraviť (korígovaliť)					

DOMINIO DE LA LENGUA 4 : « DAR LA OPINIÓN » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 4: „Vyjadriť svoj názor“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Dar la opinión Vyjadriť svoj názor	Dar la opinión Vyjadriť svoj názor	- Pienso que este coche es más rápido - En mi opinión	- Nepravidelné slovesá - Verbos irregulares en – AR, -ER		
	Expresar acuerdo Vyjadriť svoj súhlas	- Estoy de acuerdo. - Sí, tienes razón - Sí, es verdad			Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov:
	Expresar desacuerdo Vyjadriť svoj nesúhlas	- No estoy de acuerdo - No, no tienes razón. - No, no tienes verdad - Estoy en contra	- Nepravidelné slovesá - Presente de los verbos DAR, PONER		jednoduchá spoločenská komunikácia, dialógy, rozprávanie, pozvánka, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod.
	Expresar convicción Vyjadriť presvedčenie	- En absoluto - Absolutamente	- Zvolacie vety - Algunas exclamativas		
	Expresar rebeldía Vyjadriť vzor	- ¡Huy! - No, nunca.			
	Protestar Protestovať	- No es posible - No puede ser	- Základné číslovky 1 - 20 - Cardinales 1 - 20		
	Expresar grados de seguridad Vyjadriť stupň istoty	- Seguramente	- Príslovky - Adverbios – mente		

DOMINIO DE LA LENGUA 5 : « EXPRESAR VOLUNTAD » NIVEL A1
Spôsobilost' č. 5 „Vyjadriť svoju vôľu“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Expressar voluntad <i>Vyjadriť svoju vôľu</i>	Expressar deseos / anhelo de algo <i>Vyjadriť svoje želania/túžby</i> Expressar planes para el futuro <i>Vyjadriť svoje plány (blízke a budúce)</i>	- Me gusta viajar. - Voy a visitar a mis padres - Un día iré a México.	- Slovesá - Verbos QUERER, GUSTAR	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov: jednoduchá spoločenská komunikácia, dialógy, jednoduchý telefonický rozhovor a pod.	Vyjadriť túžby a želania primerane komunikačnej situácií, identifikovať základné spoločenské normy pri vyjadrení želania a túžob, napr. upozorniť žiaka na direktívny tón, ktorý môže byť v cieľovej krajine považovaný za neslušný.

DOMINIO DE LA LENGUA 6 : « EXPRESAR HABILIDAD » NIVEL A1
Spôsobilost' č. 6: „Vyjadriť svoju schopnosť“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Expressar habilidad <i>Vyjadriť svoju schopnosť</i>	Expressar conocimiento / experiencia <i>Vyjadriť vedomosti/poznatky/zistenia</i> Expressar desconocimiento / dificultad / ignorancia <i>Vyjadriť neznalosť</i> Expressar facilidad de hacer algo <i>Vyjadriť svoju schopnosť vykonáť niejakú činnosť</i>	- Yo lo sé. - Este coche es muy rápido. - Su padre es ingeniero. - En África hace mucho calor.	- Slovesá - Verbos SABER, CONOCER	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov: jednoduchá spoločenská komunikácia, dialógy, jednoduchý telefonický rozhovor, pozvánka, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky a pod.).	Záujimy a koničky mládeže (šport, hudba a pod.).

DOMINIO DE LA LENGUA 7 : « EXPRESAR EMOCIONES Y SENTIMIENTOS » NIVEL A1
Spôsoblosti č. 7: „Vnímať a prejavovať svoje city“ Úroveň A1

Spôsobnosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Expresar emociones y sentimientos <i>Vnímať a prejavovať svoje city</i>	Expresar alegría, felicidad y contento <i>Vyjadriť radosť z niečoho, šťastie, uspokojenie</i>	- ¡Qué bien! - ¡Estoy muy feliz!	- Zvolacie vety - Algunas exclamativas - Použitie slovies SER a ESTAR - Uso de los verbos SER, ESTAR	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov: spoločenská komunikácia, dialóg, krátke oznamenie, jednoduchý telefónický rozhovor, krátke blahoželanie,	Poukázať na rozdielne formy prejavu citov/podítov (radosť, nadšenie, smútok, žiaľ, bolest, zlost a pod.) s príhľadnutím na kultúrne aspekty krajin.
	Expresar tristeza, pena o dolor <i>Vyjadriť smútok, skľúčenosť</i>	- Estoy triste - ¡Qué triste! - ¡Qué pena!		- Sloveso - Verbo DOLER	pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky a pod.
	Expresar simpatía <i>Vyjadriť sympatíe</i>	- No te preocupes		- Nepravidelné slovesá na – IR - Verbos irregulares en - IR	
	Expresar dolor físico <i>Vyjadriť fyzickú bolesť</i>	- Me duele la cabeza			
	Animar a alguien, consolar, apoyar <i>Utešiť, poporiť, dodať odvahu</i>	- No te preocupes - Animate - A ver, que podemos hacer			

DOMINIO DE LA LENGUA 8 : « EXPRESAR ESPERANZA » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 8: „Vyjadriť očakávania a reagovať na ne“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Expressar esperanza	Expressar esperanza <i>Vyjadriť nádej</i>				
	Expressar desilusión o decepción <i>Vyjadriť sklamanie</i>				
	Expressar miedo <i>Vyjadriť strach, zneľúkojenie, obavu</i>	- Tengo miedo - Estoy preocupado		Komunikáčny kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Učiteľ si vyberá z nasledujúcich žánrov: - Estar bien. - Seguro. - Claro que sí. - Sin problemas	Poukázať na medziľudské vzťahy a vhodnosť výberu komunikačných prostriedkov na vyjadrenie očakávania, prejavenie účasti s iným človekom v prípade problémov primerane veku žiaka a ním dosiahnutej komunikačnej úrovne.
	Asegurar <i>Ubezpečiť</i>		Predložky Prepoziciones DE, A, SIN, CON	Učiteľ si vyberá jednoduchá spoločenská komunikácia, dialóg, pozvánka, jednoduchý telefónický rozhovor, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky a pod.	
	Expressar alivio <i>Vyjadriť ulavu</i>	- ¡Ay, qué bien!			
	Expressar satisfacción o complacencia <i>Vyjadriť spokojnosť</i>	- ¡Qué bien! - Estoy contento. - Sí, perfecto.		- Základné číslovky od 21 -100 - Cardinales 21 - 100	
	Expressar insatisfacción, lamentarse de algo <i>Vyjadriť nespokojnosť, postŕažovať si</i>	- ¡No puede ser! - ¡Qué tontería!			
	Verificar agrado, desagrado de alguien con algo <i>Zistíť spokojnosť/nespokojnosť niekoho s niekym/s niečim</i>	- ¿Te gusta? - ¿Te parece? - ¿Estás contento con...?			

DOMINIO DE LA LENGUA 9 : « PRESENTAR GUSTOS Y DISGUSTOS » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 9: „Predstavíť svoje záľuby a svoj vokus“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Presentar gustos y disgustos	Expresa gustos, aficiones e interés por algo <i>Vyjadriť</i> , čo mám rád, čo sa mi páči, čo uznávam	- Me gusta cantar. - Me encanta jugar al fútbol. - A mí me gusta ir al cine. - Juan es simpático.	- Priamy / nepriamy predmet - complemento directo/indirecto - Verbos GUSTAR, ENCANTAR	Ústny prejav formou jednoduchého monológu – oboznamíť okolie o záľubach, alebo formou dialógu – reagovať a vyjadriť svoj postoj v rámci vzniknúcich situácií - jednoduché aktuálne témy.	Aktivity voľného času, porovnať rôzne druhy športov a činností voľného času v rámci Slovenska a krajiny cieľového jazyka.
Predstaviť svoje záľuby a svoj vokus	Expresar que alguien o algo no me gusta <i>Vyjadriť</i> , že niekoho/niečo nemám rád	- No me gusta dibujar - No me gusta nadar la leche. - Pedro no es simpático.	- Príslovyky - Adverbios MUY/MUCHO	Písomný prejav: napsať jednoduchý text opisujúci záľuby a postoje voči prostrediu – jednoduchý osobný list, reagovať na prežité situácie a zážitky v minulosti – jednoduchý osobný list.	
	Expressar preferencias <i>Vybrať</i> si z ponúknutých možností najobľúbenejšiu	- ¿Qué camisa prefieres? - ¿Cuál te gusta más?	- Opytovacie zámeno - Interrogativos CUÁL, CUALES - Sloveso - Verbo PREFERIR		

DOMINIO DE LA LENGUA 11 : « DETERMINAR, ANUNCIAR, ACEPTAR REGLAS O DEBERES » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 11: „Stanovit‘, oznámiť a prijat‘ pravidlá alebo povinnosti“ Úroveň 1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Determinar, anunciar, aceptar reglas o deberes Stanovíť, oznámiť a prijat‘ pravidlá alebo povinnosti	Expressar orden Vydriť/ prikaz/zákaz	- ¡Abre la puerta! - ¡No la abras! - Tienes que estudiar	- Rozkazovací spôsob nepravidelných slovies - Modo imperativo de los verbos irregulares - afirmativo - Opisná väzba - Perifrasis verbal TENER + QUE	Komunikačný kontext sa realizuje formou krátkeho dialógu s uplatnením hovorového alebo administratívneho štýlu.	Rozdielnosti v spôsobe vyjadrenia a prijatia základných pravidiel a povinností medzi Slovenskom a cieľovou krajinou.
	Expressar normas morales o sociales Vydriť/ morálhu alebo sociálnu normu	- Es necesario atender las clases. - Es importante ayudar a la gente. - Hay que estudiar mucho para Pasar los exámenes	- Neosobné väzby - Formas impersonales - HAY QUE - ES NECESARIO - ES IMPORTANTE	Vyjadrenie požiadaviek a stážnosti, súhlásu a odmietnutia aj formou jednoduchého monológu, základné frázy.	Rozdielnosti vo vyjadrení nesúhlasu, odmietnutia, súhluba a zákazov.
	Pedir permiso/ autorización a alguien Získať povolenie, súhlás	- ¿Puedo ir al cine? - ¿Sería posible llamar a mis padres?		Typy textov: jednoduché dialógy nesúce základné rozkazy a príkazy, prosby, požiadavky a odmietnutia. Štýl hovorový, neformálny.	
	Conceder permiso a alguien Dať súhlás, potvrdiť niečo	- Sí, claro. Es posible. - Sí, puedes venir. - ¿Porque no?			
	Negarse a hacer algo Odmietnutie	- No, no voy a hacer - No, en ningún caso		- Verbo DECIR Neosobné vyjadrenie pomocou -SE- - Formas impersonales: - SE DICE – - Prítomný čas slovies Presente de HACER	
	Negar permiso a alguien Zákázať	- Está prohibido fumar - No se puede - No la abras - Prohibida la entrada		- Priamý a nepriamý predmet - Complemento directo e indirecto	

	Oponerse a la prohibición/ mostrar duda <i>Vzopriēť sa proti zákazu/Spočtybniť zákaz</i>	- No es así. No está prohibido. - Te lo digo. - Te lo juro	- Pronombres objeto directo
	Amenazar a alguien <i>Vyhŕažať sa</i>	- Te lo prometo	
	Prometer algo <i>Slúbiť</i>		

DOMINIO DE LA LENGUA 12 : « REACCIONAR A LAS NORMAS O DEBERES NO CUMPLIDOS » NIVEL A1
Spôsobilost' č. 12: „Reagovať na nesplnenie pravidel alebo povinnosti“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková dimenzia a interkulturná dimenzia
Reaccionar a las normas o deberes no cumplidos	Acusar, acusarse, confesarse <i>Obviniť, obviníť sa, priznať sa</i>	- ¿Lo hiciste tú? - Sí, lo hice yo.	Komunikačný kontext sa realizuje formou stručného dialógu alebo monologu s použitím základných fráz	Základné rozdiely a zvláštnosti vo využadrení ospravedlnenia, lúfoty, obvinenia a kritiky v slovenskom jazyku a v cieľovom jazyku.	
Reagovať na nesplnenie pravidel alebo povinnosti	Disculparse <i>Ospravedlňať sa</i>	- Perdona me - Lo siento	a základnej stvornej zásoby danej témy s uplatnením hovorového štýlu.	Rozdielnosti v špecifických výrazoch a formulovaní viet danej problematiky medzi slovenskym jazykom a cieľovým jazykom.	
	Rechazar la acusación <i>Odmietnuť obvinenie</i>	- Nadie tiene razón - No es verdad - Nunca dice la verdad	- Dvojité zapor - La doble negación	Typy textov: pohľadnice, osobné listy, krátke formálne listy.	
	Vyčítať <i>Reprochar algo a alguien</i>				

DOMINIO DE LA LENGUA 13 : « REACCIONAR FRENTE A ALGÚN ACONTECIMIENTO O INFORMACIÓN »

NIVEL A1

Spôsobilosť Č. 13: „Reagovat’ na pribeh alebo udalosť“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Reaccionar frente a algún acontecimiento o información	Expresar curiosidad, interés por algo <i>Vyjadriť záujem o niečo</i>	- Es interesante. - ¿En serio? - ¿Cómo se hace...?		Komunikácia sa realizuje v podobe jednoduchého dialógu.	
	Expresar interés por lo que se relata <i>Vyjadriť záujem o to, čo niekto rozpráva</i>	- ¡Dime! ¡Continua! - Y después, ¿qué ha pasado?	- Sloveso HABER - Verbo HABER - Prícastie pravidelných slovies - Participios de los regulares - Prediktorný čas - Pretérito perfecto	Jednoduché rozprávanie príbehu, opis udalostí a činností s uplatnením hovorového štýlu.	Oblúbené rozprávky a pribehy detí na Slovensku a v krajinách cieľového jazyka.
	<i>Reagovat’ na pribeh alebo udalosť</i>	- No, no puede ser. - ¿De verdad? - ¡No me digas! - ¡Qué sorpresa!	- Príslovy času - Marcadores temporales		Typy textov: jednoduché osobné listy, úryvok z rozprávky, komiks, poznámky a odkazy.
<i>Reagovat’ na pribeh alebo udalosť</i>	Expresar que alguien o algo no te sorprende <i>Vyjadriť, že ma niekto/niečo neprekážil/-lo</i>	- No me interesa. - Es aburrido. - no me ha sorprendido su pregunta	- Nepravidelné prícastia - Participios irregulares		
	Expresar indiferencia <i>Vyjadriť nezáujem</i>				

DOMINIO DE LA LENGUA 14 : « OFRECER Y REACCIONAR FRENTE A UN OFRECIDIENTE » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 14: „Ponúknut’ a reagovať na ponuku“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Ofrecer y reaccionar frente a un ofrecimiento	Pedir algo a alguien <i>Žiadať od niekoho niečo</i>	- ¿Puedo pedirte un favor? - Sí, claro. Sí, por supuesto. - No, no puedo. No, no es posible. - No, estoy ocupado.			
	Responder a una petición <i>Odpovedať na žiadosť</i>				
	Proponerle a alguien que haga algo <i>Navrhnúť niekomu, aby niečo vyzkonal</i>	- Por favor, puedes abrir la ventana. - Si quieras puedes venir. - ¿Por qué no vienes a nuestra casa?	Komunikáčny kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.	Zdvorilo ponúknut' pomoc, prijať ju alebo odmietnuť.	Stolovania na Slovensku a v cieľovej krajine.
	Proponer a alguien que hagamos algo juntos <i>Navrhnúť niekomu, aby sme spoločne niečo vykonali</i>	- ¡A comer! ¿Por qué no vamos al cine? - ¡Vamos al cine!		Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky.	Nákup šiat a obuví (vzťahy zákazník a personál).
	Ofrecer ayuda <i>Ponúknut' pomoc (urobiť niečo namiesto niekoho iného)</i>	- ¿Te ayudo? - ¿Necesitas ayuda? - Si quieras puedo hacerlo.			
	Ofrecer/regalar algo a alguien <i>Navrhnúť, že niečo požičiam, darujem</i>	- Te lo presto. - Te lo doy.			
	Aceptar un ofrecimiento <i>Odpovedať na návrh niekoho iného</i>	- Buena idea. - Bien. - Eso me gusta mucho.			

DOMINIO DE LA LENGUA 15 : « REACCIONAR FRENTE A ALGO QUE TENDRÁ LUGAR » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 15: „Reagovat’ na niečo, čo sa má udiat’ v budúcnosti“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Reaccionar frente a algo que tendrá lugar.	Prevenir a alguien de algo Varovat’ pred niečym/niečím	- ¡Cuidado! - iOjo! - Es peligroso.		Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky, krátke a jednoduché novinové správy.	Viedieť zdvořilo požadať o radu, pomoc a viedieť zdvořilo odpovedať. Moje plány do budúcnosti. Rôzne formy želaní, napr. do nového roka, narodeniny a pod.
Reagovať na niečo, čo sa má udiat’ v budúcnosti	Aconsejar Foradit’ Animar, apoyar Dodať odvahu/Podporiť Comunicar sus deseos a alguien Adresovat’ niekomu svoje želanie	- Mira, hazlo así. - A ver que podemos hacer. - ¡Anímate! - No te preocupes - ¿Quieres llamar a mi madre? - ¿Quiereis presentar a mi madre?	- Rozkazovací spôsob nepravidelných slovies - Modo imperativo de los irregulares - Priamky a nepriamky predmet - Complemento directo + complemento indirecto - Opytovacie vety - Interrogativas		

DOMINIO DE LA LENGUA 17 : « REACCIONAR A LA PRIMERA CITA » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 17: „Reagovat’ pri prvom stretnutí“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Reaccionar a la primera cita	Presentar a alguien Presentar a alguien Presentarse Presentarse Reaccionar a una presentación de alguien Reagovat’ na predstavenie niekoho	- Te presento a mi amigo - Me llamo Juan - Mi nombre es... - Yo soy - Mucho gusto. - Encantado/a	Zvratné slovesá - Verbos reflexivos	Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu. Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalogy, ilustrované rozprávky.	Viedieť predstaviť seba aj iných. Napr. Angličania si pri stretnutí podávajú ruky, Francuzi si vymenia bozk na lice, atď. Zdvořilostné frázy pri zoznamení.
Reagovať pri prvom stretnutí	Dar la bienvenida Privitar Hacer un brindis Presentar a alguien	- iBienvenido! - iSalud!			

**DOMINIO DE LA LENGUA 19 : « TELEFONEAR » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 19: „Telefonovať“ Úroveň A1**

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková a interkultúrna dimenzia
Telefonear Telefonovať	Iniciar, mantener y terminar un diálogo telefónico Začať, udržiavať a ukončiť telefónický rozhovor	<ul style="list-style-type: none"> — Desearía hablar con ... — ¿Puedo hablar con ...? — ¿Puedo ponerte con ...? — ¿Puede darme el número de ...? — ¿Cuál es el prefijo de ...? — ¿Puedo dejar un mensaje? — Diga. Dígame. — Buenos días. Soy ... — ¿Está Luis? — Esperé un momento, por favor, ahora mismo se pone. — No, no está. Ha salido un momento. — No, no está. ¿Quiere dejarle un aviso? — ¿De parte de quién? — Le volveré a llamar. — Saludos a ... 	<ul style="list-style-type: none"> - Opisná väzba - Perifrasis verbal - volver a + INFINITIVO 	<ul style="list-style-type: none"> Forma jednoduchých otázok a odpovedí, v prípade potreby žiak vie predstaviť sa a vyzýadať si osobu, s ktorou si želá hovoriť. Tiesňové volania (polícia, požiarne služba, rýchla zdravotná pomoc a pod.). 	<p>Základné pravidlá pri predstavovaní sa.</p> <p>Pri tomto podmienkovaci spôsob ovláda zatiaľ pasívne, bez systematického prečítovania.</p>

DOMINIO DE LA LENGUA 20 : « INTERCAMBIAR OPINIONES, COMUNICARSE CON ALGUIEN »

NIVEL A1

Spôsoblosť č. 20: „Vymieňať si názory, komunikovať s niekým“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková dimenzia a interkultúrna dimenzia
Intercambiar opiniones, comunicarse con alguien	Iniciar una conversación				
	Začať rozhovor				
	Tomar la palabra				
	Ujať sa slova v rozhovore				
	Pedir la palabra				
	Ví/pýtat' si slovo				
	Regresar a una conversación interrumpida				
	Vráťť sa k nedopovedanému, ked' ma prerušíť				
	Interrumpir o cortar la palabra a alguien				
	Zabrániť niekomu v rozhovore				
Vymieňať si názory, komunikovať s niekým					Základné pravidlá slušnosti pri rozhovoroch s pohľadnutím na špecifickú komunikačného kontextu a komunikačných partnerov.
					Vzťahy medzi rodičmi a deťmi, mužmi a ženami, staršími a mladšími.
					Spôsob vyjadrovania a správania svedčí o správnej výchove v rodine a v škole.

DOMINIO DE LA LENGUA 24 : «ASEGURARME QUE MIS PALABRAS HAN SIDO ENTENDIDAS» NIVEL A1
Spôsobilosť č. 24 „Uistíť sa v rozhovore, že moje slová/môj výklad/môj argument boli pochopené“

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky	Jazykový register	Jazyková dimenzia a interkulturná dimenzia
Asegurarme que mis palabras han sido entendidas	<p>Comprobar que alguien me ha comprendido <i>Uistíť sa, že účastníci komunikácie pochopili moje výjadrenia</i></p> <p>Comprobar que uno ha comprendido lo que se ha dicho <i>Uistíť sa, že som dobre pochopil/lo, čo bolo povedané</i></p> <p>Preguntar sobre la forma de expresar algo, sobre el significado de una palabra <i>Požiadat/” o pomoc pri vyjádrovani ohľadom problematického slova/výjadrenia/frazy</i></p> <p>Sustituir la palabra olvidada <i>Nahradiť/” zábusnuté/heznáme slovo</i></p> <p>Corregirse <i>Opraviť/” sa</i></p>	<p>- ¿Entiendes?</p>		<p>Komunikáčny kontext prebieha formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.</p> <p>- ¿Cómo se dice/ como se pronuncia? - ¿Cómo se deletrea?</p>	<p>Snaha o nadiahnanie známosti s cudzincom, ktorého jazyk ovádame len čiastočne. Zdvorilo požiadac' o zopakovanie alebo pomašie rozprávanie. Ak chce niekto ovádzať cudzí jazyk, nesmie mať strach začať rozhovor s cudzincom.</p> <p>Typy textov: krátke príbehy, krátke rozhovory, ilustrované príbehy.</p>

DOMINIO DE LA LENGUA 10 : « REACCIONAR EN SITUACIONES CRÍTICAS » NIVEL A1
Spôsobilost' č. 10 : „Reagovať vo vyhrotenej situácií“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky
	Expresar enfado, cólera, mal humor <i>Vyjadriť svoj hnev, zlú náladu</i>	- ¡Déjame en paz!	
Reaccionar en situaciones críticas Reagovať vo vyhrotenej situácií	Reaccionar frente al enfado o mal humor de alguien <i>Reagovať na hnev, zlú náladu niekoho iného</i>	- ¿Qué te pasa? ¡Tranquilo!	- Rozkazovací spôsob kladný - Modo imperativo afirmativo
	Insultar, offender <i>Urážať</i>		
	Injuriar <i>Nadávať</i>		

DOMINIO DE LA LENGUA 16 : « REACCIONAR FRENTE A ALGO QUE HA PASADO » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 16 : „Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky
	Acordarse de alguien o de algo <i>Spomeniť si na niekoho/niečo</i>	- Sí, lo recuerdo. - Ya lo sé. - Sí, me suena.	
Reaccionar frente a algo que ha pasado	Expresar que se ha olvidado de algo o a alguien <i>Vyjadriť, že som rá niekoho/niečo zabudol</i>	- Se me olvidó. - Se me escapó ... - No lo recuerdo.	- Jednoduchý minulý čas slovies na -AR - Pretérito indefinido – verbos en - AR
Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti	Recordar algo a alguien <i>Pripomieniť niečo niekomu</i>	- No olvides preparar la cena	
	Expresar condolencia <i>Kondolovať</i>	- Lo siento mucho	
	Felicitar a alguien <i>Gratulovať</i>	- Cumpleaños feliz. - ¡Felicitades!	

DOMINIO DE LA LENGUA 18 : « TENER CORRESPONDENCIA » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 18 : „Korešpondovať“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky
Correspondencia <i>Korešpondovať</i>	Inicio de una carta Záčat' / <i>ist</i>	- Querido Juan, - Estimado señor González	
	Terminar una carta Ukončiť / <i>ist</i>	- Saludos Pedro. - Besos y abrazos María	
	Tener correspondencia Korešpondovať	- Escribir la carta, responder la carta	

DOMINIO DE LA LENGUA 25 : « NARRAR » NIVEL A1
Spôsobilosť č. 25 : „Porozprávať niečo“ Úroveň A1

Spôsobilosti	Funkcie	Aplikácia funkcie	Jazykové prostriedky
Narrar <i>Porozprávať</i> <i>niečo</i>	Contar una historia Rozprávať / <i>pribeh</i>		
	Empezar un cuento, historia Záčať pribeh historíku, anekdotu	- Hace tres años visité Madrid.	Jednoduchý minulý čas nepavidelných slovies
	Finalizar un relato Zhrnúť pribeh, historíku		

VI SLOVNÁ ZÁSOBA

Slovná zásoba je popri gramatike základným „stavebným materiálom“ pre tvorbu zmysluplných verbálnych výpovedí. Preto aj pri vyučovaní a učení sa cudzieho jazyka je potrebné venovať jej výberu a osvojovaniu si náležitú pozornosť. V osnovách, ktoré sa používali doteraz, bola slovná zásoba naznačená len vymedzením tematických okruhov pre jednotlivé ročníky ZŠ a SŠ, v rámci ktorých sa mal žiak vedieť vyjadriť. Zostávalo na učiteľovi, resp. na učebnici, ktorú používal, akú slovnú zásobu a v akom rozsahu si ju žiak osvojil.

Predložené osnovy prezentujú požiadavky na osvojenie si slovnej zásoby oveľa konkrétnejšie a sú založené na kritériach pre ovládanie cudzieho jazyka podľa úrovni (A1, A2, B1, B2) vymedzených v *Spoločnom európskom referenčnom rámci pre jazyky*. Autori osnov sice tiež vychádzajú z idey, že slovná zásoba má istú tematickú príslušnosť, ktorá sa prirodzene vo viacerých prípadoch (najmä pri menej špecifickej, všeobecnej lexike) prelíná.

Prvým krokom bolo preto stanovenie základných tematických okruhov (spolu 21 tém), ku ktorým boli pričlenené podtémy bližšie špecifikujúce základné témy, najmä podľa úrovni ovládania cudzieho jazyka. Všetky témy ako aj podtémy sú spoločné pre všetky jazyky, ktoré sa vyučujú na našich školách, avšak ich naplnenie konkrétnou slovnou zásobou je urobené pre každý jazyk zvlášť.

Druhým krokom bol teda výber základnej slovnej zásoby (pre úroveň A1 a A2) a jej rozšírenie o tematicky a štýlisticky špecifickejšiu lexiku (pre úroveň B1 a B2) pre jednotlivé cudzie jazyky. Pri začleňovaní lexiky autori postupovali tak, že začali s výberom slovnej zásoby pre najnižšiu úroveň. Nižšia úroveň vždy tvorí základ pre navýšenie lexiky na vyššej úrovni (až po úroveň B2).

Autori osnov si nenárokuju na absolutizáciu tohto dokumentu, t. j. že vyčerpali všetky možnosti začlenenia lexiky. Predmetný materiál by mal slúžiť ako východisko a základné vodítko pre výučbu a osvojenie si potrebnej slovnej zásoby, aby sa žiak (na úrovni A1 – B2) vedel relevantne dohovoriť v ústnej i písomnej forme v komunikačných situáciach zodpovedajúcich potrebám učiacich sa.

Témy pre komunikačné úrovne

Uvádzame zoznam tém pre komunikačné úrovne A1 až B2:

Rodina a spoločnosť

Osobné údaje
Rodina - vzťahy v rodine
Národnosť/štátna príslušnosť
Tlačivá/dokumenty
Vzťahy medzi ľuďmi
Náboženstvo

Domov a bývanie

Môj dom/byt
Zariadenie bytu
Domov a jeho okolie
Bývanie v meste a na dedine
Spoločnosť a životné prostredie
Spoločnosť a jej životný štýl

Ľudské telo,

starostlivosť o zdravie

Ludské telo
Fyzické charakteristiky
Charakterové vlastnosti človeka
Choroby a nehody
Hygiena a starostlivosť o telo
Zdravý spôsob života
Nemocnica a klinika, lekáreň a lieky, poistenie
Doprava a cestovanie
Dopravné prostriedky
Osobná doprava
Príprava na cestu a cestovanie
Turistika a cestovný ruch
Problémy cestných, železničných a leteckých sietí

Vzdelávanie a práca	Športové disciplíny Význam športu pre rozvoj osobnosti Nové trendy v športe Fair play športového zápolenia
Škola a jej zariadenie	
Učebné predmety	
Pracovné činnosti a profesie	
Školský systém	
Celoživotné vzdelávanie	
Pracovné podmienky	
Človek a príroda	Obchod a služby
Zvieratá/fauna	Nákupné zariadenia Pošta a telekomunikácie Druhy a spôsoby nákupu a platenia Hotely a hotelové služby Centrá krásy a zdravia (kaderníctva, fitnes, ...)
Počasie	Kultúra nakupovania a služieb
Rastliny/flóra	
Klíma	
Človek a jeho životné prostredie	
Príroda okolo nás – ochrana životného prostredia	
Volný čas a záľuby	Krajiny, mestá a miesta
Záľuby	Krajiny a svetadiely Moja krajina a moje mesto Geografický opis krajiny Kultúrne a historické pamiatky krajín a miest
Knihy a čítanie	
Rozhlas, televízia a internet	
Výstavy a veľtrhy	
Kultúra a jej vplyv na človeka	
Umenie a rozvoj osobnosti	
Stravovanie	Kultúra a umenie
Stravovacie návyky	Druhy umenia Kultúra a jej formy Umenie – spoločnosť – kultúra
Mäso a mäsové výrobky	
Zelenina a ovocie	
Nápoje	
Cestoviny a múčne výrobky	
Mliečne výrobky	
Stravovacie zariadenia	
Príprava jedál	
Kultúra stolovania	
Zdravá výživa	
Multikultúrna spoločnosť	Človek a spoločnosť; komunikácia
Cudzie jazyky	Jazyk ako dorozumievací prostriedok
Rodinné sviatky	Formy komunikácie
Cudzojazyčná komunikácia	Kultúra komunikácie
Štátne a cirkevné sviatky	
Zvyky a tradície v rôznych krajinách	
Zbližovanie kultúr a rešpektovanie tradícii	
Obliekanie a móda	Mládež a jej svet
Základné druhy oblečenia	Aktivity mládeže
Odevné doplnky	Vzťahy medzi rovesníkmi Generačné vzťahy
Výber oblečenia na rôzne príležitosti	Predstavy mládeže o svete
Druhy a vzory odevných materiálov	
Móda a jej trendy	Zamestnanie
Šport	Pracovné pomery a kariéra
Druhy športu: zimné a letné, individuálne a kolektívne	Platové ohodnotenie Nezamestnanosť
	Veda a technika v službách ľudstva
	Technické vynálezy Vedecký pokrok
	Vzory a ideály
	Človek, jeho vzory a ideály Pozitívne a negatívne vzory
	Slovensko
	Geografické údaje História
	Turistické miesta, kultúrne zvyky a tradície
	Krajina, ktorej jazyk sa učím
	Geografické údaje História
	Turistické miesta, kultúrne zvyky a tradície

Povinná lexika pre komunikačnú úroveň A1

Témy/Všeobecne/ Podtémy	Úroveň A1
1 Rodina a spoločnosť <ul style="list-style-type: none"> - Osobné údaje - Rodina - vzťahy v rodine - Národnosť/státna príslušnosť - Tlačivá/dokumenty - Vzťahy medzi ľuďmi - Náboženstvo 	Osobné údaje Rodina - vzťahy v rodine nacionalidades europeas, ciudad natal, nombre, apellido paterno, apellido materno, ser, amiga, amigo amigos, fecha de nacimiento, lugar de nacimiento, estar, padres, madre, padre, abuelos, abuela, abuelo, hijo, hija, hijos, niño, niña, hermanos, hermana, hermano
2 Domov a bývanie <ul style="list-style-type: none"> - Môj dom/byt - Zariadenie bytu - Domov a jeho okolie - Bývanie v meste a na dedine - Spoločnosť a životné prostredie - Spoločnosť a jej životný štýl 	Môj dom/byt Zariadenie bytu vivienda, casa, piso, apartamento, vivir, cuarto, habitación, puerta, cocina, salón, dormitorio, antesala, baño, despacho, balcón, terraza, muebles, mesa, silla, sillón, armario, biblioteca, cama, sofá, ventana, pared, suelo, techo, espacioso, cómodo, mudarse, amueblar, calle, barrio, parque, jardín, alrededor de, a la izquierda, a la derecha, al fondo, arriba, abajo, arreglar, ciudad, capital, centro, transporte, pueblo, montaña, naturaleza, río, animal, viajar
3 Ľudské telo, starostlivosť o zdravie <ul style="list-style-type: none"> - Ľudské telo - Fyzické charakteristiky - Charakterové vlastnosti človeka - Choroby a nehody - Hygiena a starostlivosť o telo - Zdravý spôsob života - Nemocnica a klinika, lekáreň a lieky, poistenie 	Ľudské telo Fyzické charakteristiky cuerpo humano, órgano, cabeza, tronco, espalda, extremidad, mano, pierna, piel, sangre, hueso, corazón, estómago, pulmones, diente, sexo, masculino, femenino, edad, infancia, juventud, adulto, viejo, estatura, sano, enfermo, alto, bajo, esbelto, gordo, salud, aspecto, fuerte, débil, higiene, preocupación, limpieza, descansar, tomar medicina, lavarse

4 Doprava a cestovanie <ul style="list-style-type: none"> - Dopravné prostriedky - Osobná doprava - Príprava na cestu a cestovanie - Turistika a cestovný ruch - Problémy cestných, železničných a leteckých sietí 	Dopravné prostriedky <p>autobús, coche, tranvía, tren, avión, barco, bote, canoa, bicicleta, motocicleta, camino, metro/subterráneo, ómnibus de trole, medio de transporte, autopista, vía, transporte público, parada, estación, puerto, aeropuerto, andén, estacionamiento, garaje, ferrocarriles</p>
5 Vzdelávanie a práca <ul style="list-style-type: none"> - Škola a jej zariadenie - Učebné predmety - Pracovné činnosti a profesie - Školský systém - Celoživotné vzdelávanie - Pracovné podmienky 	Škola a jej zariadenie Učebné predmety <p>escuela primaria, secundaria, clase, pupitre, libro de textos, cuaderno de ejercicios, bolígrafo, papel, cartera, mesa, silla, puerta, ventana, cuadro, lavabo, encerrado: tiza, esponja, hablar, dibujar, pintar, contestar, preguntar, explicar, repasar, escribir, leer, practicar deportes, hacer ejercicios, maestro, alumno, compañero de clase, mejor amigo, ayudar, trabajar de / como, ir al trabajo en coche / en autobús, terminar / empezar el trabajo</p>
6 Človek a príroda <ul style="list-style-type: none"> - Zvieratá/fauna - Počasie - Rastliny/flóra - Klíma - Človek a jeho životné prostredie - Príroda okolo nás – ochrana životného prostredia 	Zvieratá/ rastliny Počasie <p>El medio ambiente, sol, luna, planetas, estrella, mundo, mar, tierra, montaña, río, bosque, agua (pura, clara), ciudad, pueblo, calle, aparcamiento, cruce, construir, edificio, cine, teatro, colegio, escuela, plaza, parque, iglesia, vaca, cerdo perro, gato, conejo, pato, oveja, gallina, caballo, león, elefante, jirafa, tigre, oso, canguro, hipopótamo, paloma, canario, loro, cocodrilo, tortuga, serpiente, rana, pez, hormiga, mariposa, caracol, ciempiés, abeja, árbol, planta, flor, fruto, hoja, jardín, césped, rosa, año, mes (enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre), semana (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo), día, mañana, tarde, noche, hora, minuto, segundo, temprano, tarde, puntual, reloj, almanaque, nube, lluvia, nieve, viento, calor, frío</p>

7 Voľný čas a záľuby <ul style="list-style-type: none"> - Záľuby - Knihy a čítanie - Rozhlas, televízia a internet - Výstavy a veľtrhy - Kultúra a jej vplyv na človeka - Umenie a rozvoj osobnosti 	Záľuby <p>escuchar música, mirar la tele, bailar los bailes, cantar colecciónar, pintar, dibujar, leer, tener un animal, practicar deportes, jugar al fútbol, tenis, correr, esquiar, tocar un instrumento musical, hacer aeróbic, estudiar, escribir poesía, ir al cine / al teatro / al museo / a la exposición, Teatro Nacional, teatro de opera y ballet / de aficionados, exposición de pinturas / sellos / monedas / libros / muebles</p>
8 Stravovanie <ul style="list-style-type: none"> - Stravovacie návyky - Máso a mäsové výrobky - Zelenina a ovocie - Nápoje - Cestoviny a műčne výrobky - Mliečne výrobky - Stravovacie zariadenia - Príprava jedál - Kultúra stolovania - Zdravá výživa 	Stravovacie návyky Mäso a mäsové výrobky Zelenina a ovocie Nápoje <p>carne (de vaca, cerdo ternera, pollo), salchichón, chorizo, jamón; pescado, calamar, salmón; lechuga, col, pepino, pimiento, zanahoria, tomate, patata, guisante, cebolla; manzana, pera, naranja, limón, cereales, galleta, pan, pasta, espaguetis; sal, pimienta; leche, mantequilla, yogur, queso, pastel, tarta, caramelos, helado; refresco, zumo, gaseosa, té; sopa, ensalada, cuchara, cuchillo, tenedor; desayunar, desayuno, comer, comida, almorcizar, almuerzo, cenar, cena, hambre, sed</p>
9 Multikultúrna spoločnosť <ul style="list-style-type: none"> - Cudzie jazyky - Rodinné sviatky - Cudzojazyčná komunikácia - Štátne a cirkevné sviatky - Zvyky a tradície v rôznych krajinách - Zbližovanie kultúr a rešpektovanie tradícií 	Cudzie jazyky Rodinné sviatky <p>lenguas extranjeras, romances: español, francés, italiano, rumano, portugués, eslavas: eslovaco, checo, ruso, polaco, esloveno, croata, indoeuropeas, anglosajones: inglés, alemán, holandés, sueco, noruego, glosario, vocabulario, escuela de idiomas, curso intensivo, idioma, lenguaje, nacimiento, bautizo, cumpleaños, día del santo, casamiento, casarse, boda, bodas, morirse, muerte, fallecimiento, felicitar, enhorabuena, entierro, pésame, regalo, regalar, obsequiar, amor, cariño, flores, tartas, velas, brindis</p>

10 Obliekanie a móda	Základné druhy oblečenia
<ul style="list-style-type: none"> - Základné druhy oblečenia - Odevné doplnky - Vyber oblečenia na rôzne príležitosti - Druhy a vzory odevných materiálov - Móda a jej trendy 	vestido, camisa, pantalones, falda, blusa, traje, zapatos, colores: blanco, azul, usar, llevar, vestirse, ponerse, quitarse, combinar, camiseta, pantalones cortos, sombrero, bañador, gafas de sol, abrigo, guantes, gorro, bufanda
11 Šport	jugar, moverse, piscina, ciclismo, jugar con el balón, jugar tenis, jugar fútbol, atletismo, natación, montar en bicicleta, practicar deporte, pelota, club, campeón
12 Obchod a služby	tienda, vendedor, cliente, librería, papelería, droguería, buzón, teléfono, móvil, restaurante, cafetería, menú, camarero, comercio, mercado, súper, centro comercial, panadería, pastelería, joyería, floristería, carnicería, taxi, pagar, hotel, pensión, garaje, factura, camping, sausa, kiosco, farmacia, hospital, higiene, médico, medicamento
13 Krajiny, mestá a miesta	país, ciudad, capital, montaña, bosque, río, calle, plaza, avenida, lugar de nacimiento, playa, mar
14 Kultúra a umenie	literatura, música, teatro, cine, pintura, ballet, autor, escritor, compositor, actor, pintor, cantante, exposición, cuento, comprender, explicar, idea, saber, pensar, pensamiento

15 Človek a spoločnosť; komunikácia	policía, robo, robar, bomberos, banco, ventanilla, cajero, ahorros, ahorrar, cartero, sobre, dirección, remite, televisión, cine, teléfono (móvil), periódico, revista, libros, cartas, informar, información, noticia, periodista, hablar, comunicar
16 Mládež a jej svet	joven, juventud, amor, enamorarse, adulto, aprender, aventura, aniversario, jugar, juguetes, juguetería, leer cuentos / cuentos de hadas / libros de aventura, ir al parque zoológico / al cine / al circo / de excursión / de vacaciones, mirar la tele, tener una mascota
17 Zamestnanie	trabajar, trabajo, trabajador, profesión, trabajar en equipo, jefe, colega, contrato, empresa, oficina, fábrica, oficina, escuela, hospital, secretaria, supermercado, hotel, restaurante, médico, arquitecto, abogado, taxista, ingeniero, profesor, enfermera
18 Veda a technika v službách ľudstva	aire, tierra, luz, agua, aceite, gas, planta, satélite, sistema solar, ciencia, diseño, elaborar, ordenador, correo electrónico, pagina web, comunicación
19 Vzory a ideály	carácter, calidad, personalidad, agradable, agradecido, alegre, amable, amistoso, atrevido, callado, celoso, cobarde, contento, cortés, débil, egoísta, elegante, pobre, pobreza, rico, riqueza, serio, simpático, antipático, tímido, trabajador, inteligencia, inteligente, bien, mal, maldad
20 Slovensko +13 - Geografické údaje - História - Turistické miesta, kultúrne zvyky a tradície	superficie, montañoso, población, danza, canto, vino, montañas, esquiar, esquí, lengua, Eslovaquia, Danubio, jockey, gruta, concierto, opera, ballet
21 Krajina, ktorej jazyk sa učím +13 - Geografické údaje - História - Turistické miesta, kultúrne zvyky a tradície	España, península ibérica, Islas Baleares, Islas Canarias, Madrid, idioma oficial, clima, religión, América Latina, el Atlántico y el Pacífico, el Caribe, Antillas (Mayores y Menores), paella, toros, cumbia, salsa, merengue

VII Učebné plány

Schválená koncepcia cudzích jazykov v ZŠ a SŠ, ktorá bola prijatá dňa 12. septembra 2007 uznesením vlády SR č.767/2007, stanovuje zavedenie cieľového modelu do praxe v prechodnom období päť až osem rokov. Navrhované modely učebného plánu vychádzajú zo súčasného stavu a predpokladajú rad postupných zmien pre dosiahnutie všeobecného cieľa: *dosiahnutie komunikačnej úrovne B1/B2 podľa SERR v prvom CJ a komunikačnú úroveň A2/B1 podľa SERR v druhom CJ u všetkých žiakov edukačného systému v SR po skončení strednej školy a uznanie dosiahnutého jazykového vzdelania vo všetkých členských štátach Európskej únie a Rady Európy.*

Z daného dôvodu je nevyhnutné ponúknut' model pre prechodné obdobie, ktorý zabezpečí kvalitu, efektivitu a koherenciu zavedenia cieľového modelu všetkým školám podľa ich možností a reálneho harmonogramu implementácie.

Prechodný model si môže škola zvoliť pri implementácii prvého cudzieho jazyka, ale do troch rokov/max. piatich rokov od začiatku doby implementácie musí prejsť na cieľový model od 3. ročníka ZŠ.

Druhý CJ sa zaviedie v prechodnom období 8 rokov, v súlade s možnosťami škôl zabezpečiť kvalifikovanú výučbu 2. cudzieho jazyka. V prípade, že škola dokáže podľa presne stanovených kritérií zabezpečiť cieľový model skôr, môže ho uviesť po rozhodnutí vedenia školy do praxe.

Zavedenie nového modelu so všetkými náležitosťami sa začne realizovať od školského roka 2009/2010 **povinným zavedením jednotného variantu učebného plánu** ako to stanovuje model pre prechodné obdobie, t. j. od 5. ročníka ZŠ v prvom CJ v hodinovej dotácii 4 hodiny týždenne. V prípade, že škola disponuje kvalifikovaným učiteľom 1. stupňa môže prejsť na cieľový model pre prvy cudzí jazyk ihned' od začiatku zavádzania koncepcie do praxe. Cieľový model pre prvy cudzí jazyk sa bude zavádzat' v prechodnom období 3 - 5 rokov, v súlade s možnosťami škôl zabezpečiť kvalifikovanú výučbu prvého CJ.

Pod pojmom kvalifikovaný učiteľ pre 1. stupeň ZŠ sa chápe učiteľ, ktorý dosiahne minimálnu úroveň v cudzom jazyku – B2 podľa SERR, má dosiahnuté vysokoškolské vzdelanie II. stupňa v odbore učiteľstvo pre 1. stupeň ZŠ a absolvoval štúdium v predmete didaktika cudzieho jazyka pre cieľovú skupinu detí, alebo učiteľ, ktorý dosiahol vysokoškolské vzdelanie II. stupňa v odbore učiteľstvo všeobecnovzdelávacích/akademických predmetov so špecializáciou cudzí jazyk a doplneným štúdiom v predmete didaktika cudzieho jazyka pre cieľovú skupinu detí.

Počet učiteľov potrebných pre implementáciu cieľového modelu v druhom cudzom jazyku bude zabezpečený z množiny počtu už existujúcich učiteľov cudzích jazykov.

Prechodné obdobie implementácie cieľového modelu sa skončí najneskôr v školských rokoch 2017 - 2019. Celková doba implementácie je závislá od realizácie štátom stanovených podmienok, ako aj od schopnosti škôl dosiahnuť cieľový model v kratšom časovom období. **Po uplynutí prechodného obdobia musia všetky školy zabezpečiť žiakom výučbu cudzích jazykov v cieľovom modeli.**

Školy, ktoré majú schválený variant od 1. ročníka a spĺňajú podmienku kvalifikovanosti učiteľa cudzieho jazyka 1. stupňa, môžu si tento variant ponechať v rámci Školského vzdelávacieho programu.

Model pre prechodné obdobie

Ročník								Možná vol'ba		Možná vol'ba		
Maturitná úroveň												
Dosiah. úroveň SERR												
Stredná škola (ročník)	4. roč.											
	3. roč.											
	2. roč.											
	1. roč.											
Dosiah. úroveň SERR												
Základná škola (ročník)	9. roč.											
	8. roč.											
	7. roč.											
	6. roč.											
	5. roč.											
	4.											
	3.											
	2.											
	1.											
Počet hodín týždenne		36			32			14 / 18		10		
Absolútny počet hodín		1080			960			420 / 540		300		

Poznámky: Jedna hodina týždenne znamená 33 hodín ročne,

* po dve hodiny z voliteľných predmetov v 3. a 4. ročníku (v - logická spojka alebo)

** vrátane štvorročných študijných odborov SOU

*** povinne voliteľný predmet- pre žiakov, ktorí majú záujem o nadstavbové štúdium

Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky - učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR)												
Hrubé členenie	A1	A2	B1	B2	C1	C2	GYM	SOŠ	SOU			
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2	C1.1	C1.2	C2.1	C2.2
Ročníky v 1.CJ	5./6.	6./7.	7./8.	8./9.	1.	2.	3.	4.	5.			
	ZŠ	ZŠ	ZŠ	ZŠ	1./2.	3./4.						
					1./2./3.							
Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky - učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR)												
Hrubé členenie	A1	A2	B1	B2	C1	C2	GYM	SOŠ	SOU			
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2	C1.1	C1.2	C2.1	C2.2
Ročníky v 2.CJ	1.	1./2.	2.	2./3.	3./4..	4./5..						
	1.	2.	3./4.	4.								
	1./2.	2./3.										

Cieľový model pre školy s vyučovacím jazykom národností

Ročník		GYM	SOŠ**	SOU3	Možná vol'ba	GYM	SOŠ**	SOU3	Možná vol'ba
Maturitná úroveň		1. CJ	1. CJ	1.CJ		2. CJ	2. CJ	2. CJ	
Dosiah. úroveň SERR		A	B		B				
Stredná škola (ročník)	4. roč.	B2.1	B1.1	A2	A2/B1.1	A2	A.1		
	3. roč.	4	3		3 v 5*	2			
	2. roč.	4	3	3	3 v 5*	2	2****		
	1. roč.	4	3	3	4	3	2****		
Základná škola (ročník)	9. roč.	A2.1	A2.1	A2.1	A1.1	A1.1	A1.1		
	8. roč.	3	3	3	2	2	2		
	7. roč.	3	3	3	2	2	2		
	6. roč.	3	3	3	2	2	2		
	5. roč.	3	3	3	2	2	2		
	4. roč.	2	2	2					
	3 ***	2	2	2					
Počet hodín týždenne		35	31	28	20	24	18		
Absolútny počet hodín		970	853	644	330	442	252		

Poznámky: Jedna hodina týždenne znamená 33 hodín ročne,

* po dve hodiny z voliteľných predmetov v 3. a 4. ročníku, (v - logická spojka alebo)

** vrátane štvorročných študijných odborov SOU

*** výber daného CJ podmienený zabezpečenou kontinuitou v štúdiu na kmeňovej škole

**** povinne voliteľný predmet- pre žiakov, ktorí majú záujem o nadstavbové štúdium

Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky -učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR) pre 1. cudzí jazyk

Hrubé členenie	A1		A2		B1		B2		C1	C2	
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2			GYM
Ročníky v 1. CJ	3./4./5. ZŠ	6./7. ZŠ	8./9. ZŠ	1. 1./2. 1./2./3.	2. 3./4.	3. 4.					SOŠ
											SOU

Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky -učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR) pre 2.cudzí jazyk

Hrubé členenie	A1		A2		B1		B2		C1		C2	
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2	C1.1	C1.2	C2.1	C2.2
Ročníky v 2. CJ	6./7./ 8./9 ZŠ	1. 1./2. 1./2./3.	2. 2./3. 2./3./4.	3./4. 3./4.	4.*							GYM
												SOŠ
												SOU

Model pre prechodné obdobie pre školy s vyučovacím jazykom národností

Ročník		GYM		SOŠ**		SOU 3- ročné		Možná voľba		GYM		SOŠ**		SOU 3-ročné		Možná voľba		
Maturitná úroveň		1. CJ		1. CJ		1.CJ		2. CJ		2. CJ		B						
Dosiah. úroveň SERR		A		B				B1.1				B1.1 B1		A2(2.1)				
Stredná škola (ročník)	4. roč.					4	3			3 v 5*	2							
	3. roč.					4	3	3		3 v 5*	2		2***					
	2. roč.					4	3	3		4	3		2***					
	1. roč.					4	3	3		4	3		2***					
Dosiah. úroveň SERR		ZŠ		ZŠ		ZŠ												
Základná škola (ročník)	9. roč.					A2	A2	A2		AJ								
	8. roč.					3	3	3		NJ								
	7. roč.					3	3	3		FJ								
	6. roč.					3	3	3		RJ								
	5. roč.					3	3	3		TJ								
	4.					3	3	3		ŠJ								
	3.					3	3	3										
	2.					3	3	3										
	1.																	
Počet hodin týždenne					31	27	24					14 / 18	10					
Absolútny počet hodín					930	810	600					420 / 540	300					

Poznámky: Jedna hodina týždenne znamená 33 hodín ročne,

* po dve hodiny z voliteľných predmetov v 3. a 4. ročníku (v - logická spojka alebo)

** vrátane štvorročných študijných odborov SOU

*** povinne voliteľný predmet- pre žiakov, ktorí majú záujem o nadstavbové štúdium

Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky - učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR) pre 1. cudzí jazyk

Hrubé členenie	A1		A2		B1		B2		C1		C2			
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2	C1.1	C1.2	C2.1	C2.2		
Ročníky v 1.CJ	5./6. ZŠ	6./7. ZŠ	7./8. ZŠ	8./9. ZŠ	1. 1./2. 1./2./3.	2. 3./4. 1./2.	3. 3./4. 1./2./3.	4. 5.						GYM
														SOŠ
														SOU
	Úrovne kompetencií podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky - učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (SERR) pre 2. cudzí jazyk													
Hrubé členenie	A1		A2		B1		B2		C1		C2			
Jemnejšie členenie	A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2	C1.1	C1.2	C2.1	C2.2		
Ročníky v 2.CJ	1. 1. 1./2.	1./2. 2. 2./3.	2. 3./4. 1./2.	2./3. 4.	3./4.. 4.	4./5.. 4.								GYM
														SOŠ
														SOU

Literatúra

- BEACCO, J.-C. *Les Dimensions culturelles des enseignements de langue*, Paris : Hachette éducation 2000.
- BEACCO, J.-C., BOUQUET, S., PORQUIER, R. *Niveau B2 pour le français (utilisateur / apprenant indépendant) – Un Référentiel*. Paris : Didier 2004.
- BEACCO, J.-C., DE FERRARI, M., LHOTE, G. *Niveau A1.1 pour le français (Publics adultes peu francophones, scolarisés, peu ou non scolarisés) – Référentiel et certification (dilf) pour les premiers acquis en français*. Paris : Didier 2005.
- BELZ, H., SIEGRIST, M. *Klíčové kompetence a jejich rozvíjení v praxi*. Praha : Portál 2001, ISBN 80-7178-479-6.
- BÉRARD, É. *Grammaire du français comprendre, réfléchir, communiquer (Niveaux A1/A2 du Cadre européen)*. Paris : Didier 2005.
- BUTAŠOVÁ, A a kol.: *Jazyková politika v Slovenskej republike 2004. Jej východiská a smerovanie*, ŠPÚ 2006, ISBN 80-89225-04-07, (vsunuté kapitoly v publikácii: 1.1, s. 12 – 35), publikovanie čiastkových výstupov v rámci projektu ESF *Prehľbenie efektívnosti vyučovania cudzích jazykov v súvislosti so vstupom Slovenska do EÚ*
- BUTAŠ, J., BUTAŠOVÁ, A.: Kontinuita vo vzdelávaní v cudzích jazykoch pri prechode zo základnej na strednú školu, *Pedagogická revue*, 57, 2005, 2, s. 139-161.
- BUTAŠ, J., BUTAŠOVÁ, A.: Úroveň niektorých cudzojazyčných kompetencií žiakov 9. ročníka základných škôl, *Pedagogická revue*, 58, 2006, 2, s. 156-176.
- BUTAŠ, J., BUTAŠOVÁ, A.: Zloženie vyučujúcich a klíma vyučovania cudzích jazykov, *Pedagogická revue*, 58, 2006, 3, s. 292-311.
- Cadre européen commun de référence pour les langues: Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris: Didier 2001.
- COMMISSION EUROPÉENNE, 2002. *Compétences clés*. Eurydice.
- CONSEIL DE L'EUROPE, 1997. *Key competencies for Europe*. Report of the Symposium in Berne 27-30 March 1996. Strasbourg.
- GOULLIER, F. *Cadre européen commun et Portfolios*. Paris : Didier 2005.
- Spoločný európsky referenčný rámc pre jazyky: učenie sa, vyučovanie a hodnotenie* (Franko, Š: slovenský preklad). Bratislava : ŠPÚ 2006.
- TANDLICHOVÁ, Eva et al. *Glosár odborných anglicko-francúzsko-nemecko-slovenských termínov k Spoločnému európskemu referenčnému rámcu pre jazyky*. Bratislava : ŠPÚ 2002.
- Učebné plány pre 1. až 9. ročník základných škôl*. Bratislava : MŠ SR 2003.
- ÚIPŠ. *Jednorazové zisťovanie kvalifikovanosti učiteľov*. Bratislava : Ústav informácií a prognóz školstva 2001.
- Vyhľáška o ukončovaní štúdia v stredných školách*. Bratislava : MŠ SR 2006.
- Vzdelávací standard z cudzích jazykov pre 5.-9. ročník základnej školy. Bratislava : MŠ SR 2002.

Autori:
Mgr. D. P. VARELA CANO, PhD.
Mgr. T. HELBICHOVÁ
Mgr. A. HRUŠKOVÁ
PhDr. I. MAAROVÁ
PhDr. M. MEDVECZKÁ
Mgr. B. ŠUSTEK

Autori častí Jazykový register a Jazyková a interkultúrna dimenzia:

PaedDr. K. BOCKANIČOVÁ
Mgr. D. CAGÁŇOVÁ, PhD.
Mgr. J. ČESNEKOVÁ
PhDr. D. ĎURANOVÁ
Mgr. Z. MIKOLAJOVÁ
Mgr. J. TYUKOSOVÁ